

IRENA POMORSKA

Les cônes funéraires des collections polonaises

La collection égyptienne du Musée National de Varsovie comprend dix-sept cônes funéraires. Huit d'entre eux (n^{os}: 10, 11, 12, 18, 19, 20, 21, 23) ont été apportés d'Égypte en 1937 par le Professeur Kazimierz Michałowski¹ et, à l'exception de celui désigné ici sous le numéro 23, proviennent de Deir el-Medinèh. Les objets désignés par les n^{os}: 3, 13, 16 et 26 appartiennent au dépôt du Musée du Louvre², les cinq derniers ont été acquis par le Musée, ou ont été offerts par des collectionneurs particuliers.

Au Musée National de Cracovie (Collection Czartoryski) se trouvent neuf cônes funéraires acquis par le Prince Władysław Czartoryski au XIX^e siècle et leur provenance nous est complètement inconnue.

En somme, dans ces deux collections nous avons vingt-six cônes funéraires égyptiens et ce sont eux qui font l'objet du présent article.

La destination et le mode d'emploi des cônes posent des problèmes encore bien discutables³.

Ces petits objets appartiennent à un groupe de monuments funéraires très caractéristique pour la classe moyenne de l'Égypte sous le Nouvel Empire: employés, chefs des travaux, prêtres, etc.

¹ Cf. K. Michałowski, *Wystawa wykopalisk egipskich Uniwersytetu Józefa Piłsudskiego*, Warszawa 1937, pp. 17 et 32; aussi K. Michałowski, *Zbiory Sztuki Starożytnej*, Warszawa 1938, p. 14.

² Cf. K. Michałowski, M. L. Bernhard, *Sztuka starożytna z Muzeum Luwru*, Warszawa 1960, pp. 30, 34 et 43.

³ G. Daresy, *Recueil de cônes funéraires*, Mémoires Publiés par les Membres de la Mission Archéologique Française au Caire, vol. 8, Paris 1893, cité: G. Daresy, *Recueil*; N. de G. Davies, M. F. Macadam, *A Corpus of Inscribed Egyptian Funerary Cones*, I, Oxford 1957, cité: Davies-Macadam, *Corpus*; A. Hayler, *Kêmi*, 1959, pp. 80—93; E. Ledrain, *Les monuments égyptiens de la Bibliothèque Nationale*, Paris 1879—81; A. Pellegrini, *I conii funebri de Museo Archeologico di Firenze*, Bessarione, série II, vol. 3, pp. 33—48; H. Gauthier, *Cônes funéraires trouvés à Thèbes en 1917 et 1918*, BIFAO, vol. 16 (1919), pp. 165—187; E. Haefner, *Ar. Or.*, 20 (1952), pp. 607—614.

La connaissance des noms de cette catégorie de la population est importante à deux titres: historique, puisqu'il s'agit de personnalités de la capitale, et onomastique, car certains cônes, comme par exemple les n^{os} 4 et 5 complètent la liste des *Personennamen*⁴.

Le cône n^o 1, le cône n^o 15 et les nombreuses versions du cône de *Mntw-m-hyt* (n^o 16) méritent une attention particulière par leurs inscriptions contenant les titres de hautes personnalités.

Le cône n^o 3 se distingue par une composition du texte — le même cachet ayant été estampé deux fois sur sa base.

Deux cônes de Cracovie (n^{os} 8 et 9), bien qu'ils aient les bases d'une forme différente: le n^o 8 — une base ronde et le n^o 9 — une base carrée, portent des inscriptions identiques; les quatre cônes de Varsovie (n^{os}: 18, 19, 20, 21) ont les mêmes bases rondes, et leurs inscriptions sont identiques.

Le cône n^o 12 est remarquable. Son cachet très distinct et bien conservé ne laisse pas de doute quant à sa lecture — pourtant on ne connaît pas jusqu'ici une pièce analogue.

L'authenticité du cône n^o 22 semble douteuse⁵. On rencontre pourtant un grand nombre de pièces analogues dans diverses collections. Il se peut qu'il soit possible, vu leur apparence piètre (la falsification de telles pièces n'était probablement pas rémunératrice), de les traiter comme des objets originaux.

Dans le présent article les cônes sont classés selon la disposition des colonnes du texte: le premier groupe comprend les objets avec les inscriptions en colonnes verticales, le second — les objets avec les inscriptions en colonnes horizontales, le troisième groupe ne comprend qu'un cône, qui porte une représentation d'un défunt adorant le disque solaire dans la barque, et deux colonnes de texte. Dans chaque groupe l'ordre des objets est conditionné par le nombre des lignes du texte.

Bien que cette classification soit fort simplifiée en comparaison avec les autres classements proposés⁶, elle semble satisfaisante pour cette petite collection.

Catalogue

1. Musée National de Varsovie, n^o d'inv. 199416, pl. I, VI.

Diam. — 0,09 m.

Texte: Le scribe royal, chancelier du roi, ami unique, bien-aimé, les yeux et les oreilles du Souverain, chef du trésor du Seigneur du Double Pays Taharqa, *R'-ms*, fils de la maîtresse de la maison *Ts-mhyt-pri*⁷.

⁴ H. R a n k e, *Die Ägyptischen Personennamen*, I—II, Glückstadt 1935, 1952.

⁵ Cf. p. 12 et planche IX.

⁶ Par exemple: F. P e t r i e, *A Season in Egypt*, 1887; K. A. W i e d e m a n n, *Die altaegyptischen Grabkegel*, Leide 1884, pp. 129—155; G. D a r e s s y, *Recueil; Davies-Macadam, Corpus*.

⁷ Cf. K. R. L e p s i u s, *Denkmäler*, Text, III, pp. 284—285.

Sous le règne de Taharqa.

Bibliographie:

Porter & Moss, *Bibliography*, I, Oxford 1960, p. 247, le tombeau n° 132 de la nécropole de Cheikh Abd el-Gournah; G. Daresy, *Recueil*, n° 2; E. Prisse d'Avennes, *Monuments égyptiens*, Paris 1847, p. 6, pl. XXVII; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 3.

2. Musée National de Cracovie, n° d'inv. XI 654, pl. I, VI.

Diam. — 0,075 m.

Texte: En faveur auprès d'Osiris, le scribe comptable de blé d'Amon, préposé des champs (d'Amon), *Imn-m-ipt* dit *Tz-nfr*.

Début de la XVIII^e dynastie.

Bibliographie:

Porter & Moss, *Bibliography*, I, p. 379, le tombeau n° 297 de la nécropole de l'Assassif; G. Daresy, *Recueil*, n° 45; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 73.

3. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 143334, dépôt du Louvre, pl. I, VI,

Diam. — 0,09 m.

Texte: L'offrande que le roi soit gracieux et donne à Osiris, Seigneur de l'éternité, Maître de l'avenir, faite par le chef des commerçants *Tzy*.

XIX^e—XX^e dynastie.

Bibliographie:

G. Daresy, *Recueil*, n° 272; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 311; W. Hayes, *The Scepter of Egypt*, II, Cambridge, Massachusetts 1959, p. 429.

4. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 141748, pl. I, VI.

Diam. — 0,06 m.

Texte: Exécuté par *Nbi-m-Sw*⁸, fils de *Hr-ms*.

Nouvel Empire (?).

Bibliographie:

G. Daresy, *Recueil*, n° 119; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 199.

5. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 141749, pl. I, VI.

Diam. — 0,065 m.

Cf. n° 4.

6. Musée National de Cracovie, n° d'inv. XI 983, pl. I, VI.

Diam. — 0,07 m.

Texte: En faveur auprès d'Osiris, le chef des forgerons, *Imn-htp*, sa femme, la maîtresse de la maison, *Irty*.

Sous le règne de Hatshepsout.

Bibliographie:

⁸ Cf. Ranke, *Personennamen*, II, p. 52; Sw — cf. P. Montet, *Géographie de l'Égypte Ancienne*, Paris 1957, I, p. 161 et H. Gauthier, *Dictionnaire des noms géographiques*, V, p. 2.

- G. Darussy, *Recueil*, n° 108; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 164; W. Hayes, *The Scepter of Egypt*, II, p. 204.
7. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 138423, pl. II, VII.
Diam. — 0,085 m.
Texte: En faveur auprès d'Osiris, *S₃-Mwt* (sa femme *Nb-nfrrt*).
Nouvel Empire (?).
Bibliographie:
G. Darussy, *Recueil*, n° 122; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 141.
8. Musée National de Cracovie, n° d'inv. XI 980, pl. II, VII.
Diam. — 0,075 m.
Texte: Le chef des serfs d'Amon *Wršw ouhem-ankh*, sa femme bien-aimée *Hnwrt*, la maîtresse respectable.
Nouvel Empire (?).
Bibliographie:
G. Darussy, *Recueil*, nos 273, 274; Davies-Macadam, *Corpus*, nos 308, 340; A. Heyler, *Kēmi*, 1959, p. 89, pl. XIII, 2.
9. Musée National de Cracovie, n° d'inv. XI 981, pl. II, VII.
La base 0,06 × 0,065 m.
Cf. n° 8.
10. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 141747, pl. II, VII.
Diam. — 0,075 m.
Texte: Osiris, le servent d'Amon *P₃-w₃h*.
Nouvel Empire (?).
Bibliographie:
G. Darussy, *Recueil*, n° 151; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 293.
11. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 141750, pl. II, VII.
Diam. — 0,07 m.
Texte: Osiris *Nny⁹*.
Nouvel Empire.
Bibliographie:
Davies-Macadam, *Corpus*, n° 284.
12. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 141606, pl. II, VII.
Diam. — 0,087 m.
Texte: Osiris *Twy*.
Nouvel Empire (?).
13. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 143331, dépôt du Louvre, pl. III, VIII.
Diam. — 0,08 m.
Texte: Quatrième prophète d'Amon *Nfr-htp*.

⁹ Cf. A. Gardiner, *Ramesside Administrative Documents*, London 1948, pp. 61, 13 et 63, 17. Si la lecture proposée est bonne, on peut dater ce cône au temps de Ramsès II ou de Mineptah. Cf. aussi Rec. tr., II (1880), p. 179.

Sous le règne de Horemheb.

Bibliographie:

G. Darussy, *Recueil*, n° 136; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 301; W. Hayes, *The Scepter of Egypt*, II, p. 310; E. Ledrain, *Les monuments égyptiens de la Bibliothèque Nationale*, Paris 1879—81, pl. XCVIII.

14. Musée National de Cracovie, n° d'inv. XI 982, pl. III, VIII.

Diam — 0,08 m.

Texte: Le chef du corps des arches *Hst-mš'*.

Nouvel Empire (?).

Bibliographie:

G. Darussy, *Recueil*, n° 252; Davies-Macadam, *Corpus*, nos 306, 307.

15. Musée National de Cracovie, n° d'inv. XI 655, pl. III, VIII.

Diam. — 0,08 m.

Texte: Fils royal, préposé aux Pays Étrangers du Sud, *Sn*.

Sous les règnes des Thotmès I à Thotmès III.

Bibliographie:

Davies-Macadam, *Corpus*, nos 342, 343; Rec. tr., 39, p. 186 et suiv.; W. Hayes, *The Scepter of Egypt*, II, p. 78.

16. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 143333, dépôt du Louvre, pl. III, VIII.

Diam. — 0,085 m.

Texte: Quatrième prophète d'Amon, prince de la Ville, *Mntw-m-hst*, fils du prophète d'Amon, scribe de la table d'offrandes dans le domaine d'Amon, prince de la Ville, *Ns-Pth*.

XXV^e dynastie.

Bibliographie:

Porter & Moss, *Bibliography*, I, p. 56 et suiv., le tombeau n° 34 de la nécropole de l'Assassif; J. Leclant, *Montouemhat, quatrième prophète d'Amon, prince de la Ville*, Le Caire 1961, pp. 156—165, pl. LII, D; G. Darussy, *Recueil*, n° 175; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 486; P. Pierret, *Catalogue de la salle historique de la Galerie égyptienne*, Paris 1873, p. 97, n° 404; Fabretti, F. Rossi et R. V. Lanzzone, *Regio Museo di Torino, Antichità Egizie*, I, 1882, p. 458; G. Maspero, Rec. tr., 4 (1883), p. 144; F. Petrie, *A Season in Egypt*, London 1887, p. 25, pl. XXIII, n° 91; G. Legrain, Rec. tr., 36 (1914), p. 59; K. R. Lepsius, *Denkmäler*, Text, III, p. 246, pl. 24.

17. Musée National de Cracovie, n° d'inv. XI 977, pl. III, VIII.

Diam. — 0,08 m.

Texte: En faveur auprès d'Osiris, le chef du harem royal *Wsr-hst*, fils du juge

Nh et *Snnw*, sa femme — la maîtresse de la maison *Misy*.

Sous le règne d'Amenhotep III.

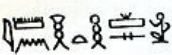

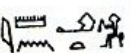


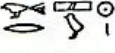
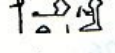



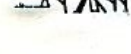
Bibliographie:

- Porter & Moss, *Bibliography*, I, p. 87, le tombeau n° 47 de la nécropole de la Khokhah; G. Daressy, *Recueil*, n° 207; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 406; A. H. Rhind, *Thèbes*, London 1862, p. 136—8; H. Carter, *ASAE*, 4 (1903), pp. 177—8; W. Hayes, *The Scepter of Egypt*, II, p. 276.
18. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 141746, pl. IV, IX.
Diam. — 0,06 m.
Texte: Osiris *Imn-w3h-sw*, sa femme — la maîtresse de la maison *Mryt-R'*.
Sous le règne de Ramsès II.
Bibliographie:
Davies-Macadam, *Corpus*, n° 453; A. Gardiner, *Ramesseid Administrative Documents*, London 1948, p. 35,4.
19. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 138323, pl. IV, IX.
Diam. — 0,06 m.
Cf. n° 18.
20. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 141049, pl. IV, IX.
Diam. — 0,06 m.
Cf. n° 18.
21. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 141054, pl. IV, IX.
Diam. — 0,06 m.
Cf. n° 18.
22. Musée National de Cracovie, n° d'inv. XI 978, pl. IX.
Diam. — 0,08 m.
L'inscription est illisible.
Moyen Empire (?).
Bibliographie:
Davies-Macadam, *Corpus*, n° 374; E. Haeffner, *Ar. Or.*, 20 (1952), pp. 612—13, fig. 5. Quant à l'authenticité cf. W. Helck, *OLZ*, 1959, p. 372 et A. Heyler, *Kémi*, 1959, p. 90, pl. XIV, 5.
23. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 141607, pl. IV, IX.
Diam. — 0,085 m.
Texte: Le chef de la Police, préposé du Pays Étranger — de la Syrie, écuyer de Sa Majesté, *P3-n-R'*.
XVIII^e dynastie.
Bibliographie:
Porter & Moss, *Bibliography*, I, p. 414, le tombeau n° 346 de la nécropole de Cheikh Abd el-Gournah; G. Daressy, *Recueil*, n° 228; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 524.
24. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 47909, pl. V, X.
Diam. — 0,07 m.
Texte: Le prince, chancelier royal, grand prêtre d'Amon, *Hpw-snb*.
Sous le règne de Hatshepsout.

Bibliographie:

- Porter & Moss, *Bibliography*, I, p. 133, le tombeau n° 67 de la nécropole de Cheikh Abd el-Gournah; G. Daressy, *Recueil*, n° 230; Davies-Macadam, *Corpus*, nos 518, 517; W. Hayes, *The Scepter of Egypt*, II, p. 113.
25. Musée National de Cracovie, n° d'inv. XI 979, pl. V, X.
Diam. — 0,07 m.
Texte: Le scribe royal, trésorier, *Īmn-(m)-h3t*.
Nouvel Empire (?).
Bibliographie:
G. Daressy, *Recueil*, n° 248; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 551; W. Helck, *Zur Verwaltung des Mittleren und Neuen Reichs*, Leiden-Köln 1958, p. 522, n° 42.
26. Musée National de Varsovie, n° d'inv. 143332, dépôt du Louvre, pl. V, X.
Diam. — 0,09 m.
Texte: Osiris, le prophète d'Anubis, prince de la Ville, prêtre habilleur de Min de Coptos, chef de l'administration, prêtre—*hskw*, connaissance du roi, *Bs*.
XXVI^e dynastie.
Bibliographie:
Porter & Moss, *Bibliography*, I, p. 440, le tombeau n° 389 de la nécropole de l'Assassif; G. Daressy, *Recueil*, n° 258; Davies-Macadam, *Corpus*, n° 602; E. Ledrain, *Monuments égyptiens de la Bibliothèque Nationale*, Paris 1881, pl. XCVII.




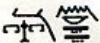
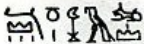






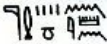






Index des noms des personnes

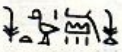


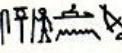
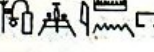
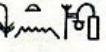
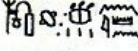

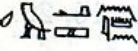
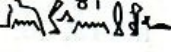
	<i>Īmn-w3h-szw</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 27,1	nos 18, 19, 20, 21.
	<i>Īmn-m-ipt</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 27,18	n° 2.
	<i>Īmn-(m)-h3t</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 28,8	n° 25.
	<i>Īmn-htp</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 30,12	n° 6.
	<i>Īrty</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 42,3	n° 6.
	<i>Wršzw</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 83,8	nos 8, 9.
	<i>Wsr-h3t</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 85,24	n° 17.
	<i>Bs</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 98,14	n° 26.
	<i>P3-w3h</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 103,19	n° 10.
	<i>P3-n-R</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 109,13	n° 23.
	<i>Misy</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 146,4	n° 17.

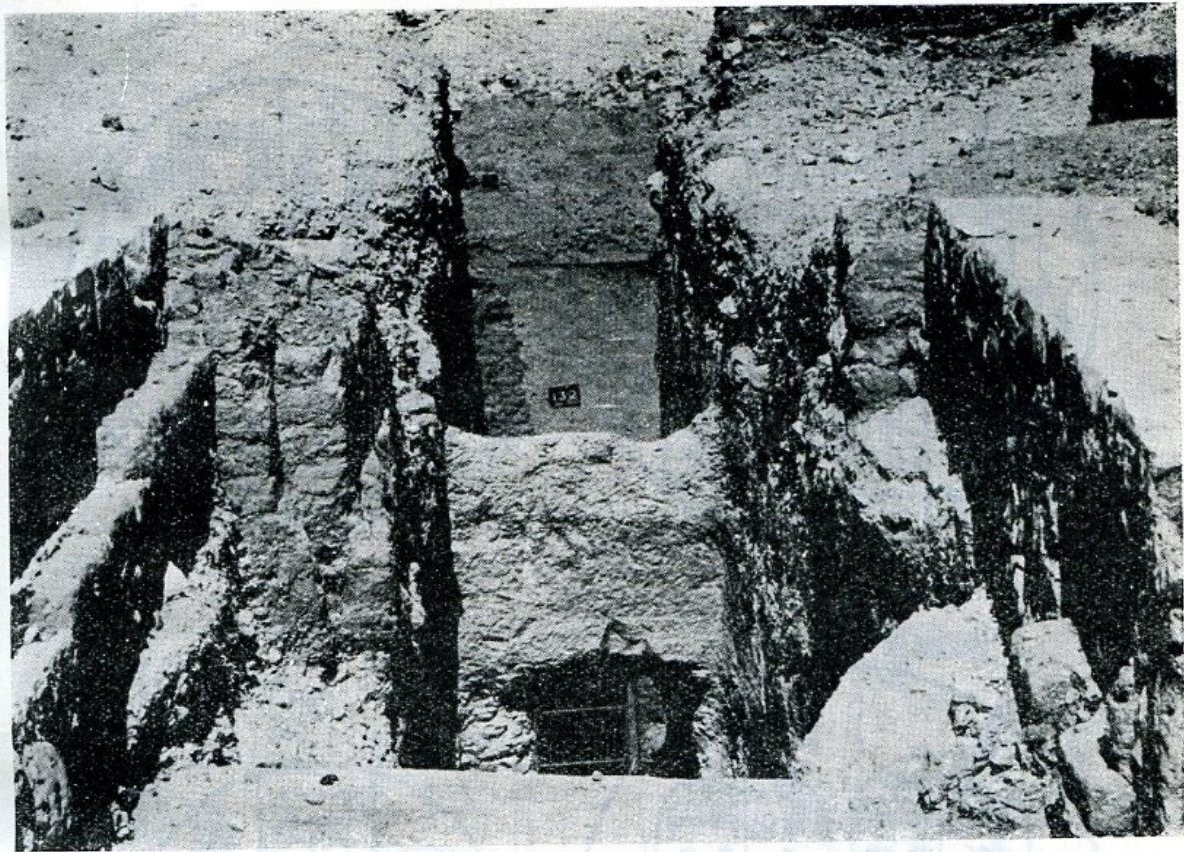
	<i>Mntw-m-h3t</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 154,7 n° 16.
	<i>Mryt-Rc</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 159,7 n°s 18, 19, 20, 21.
	<i>Nb.i-m-szw</i>	n°s 4, 5.
	<i>Nfr-htp</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 198,14 n° 13.
	<i>Nny</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 206,1 n° 11.
	<i>Nh</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 207,9 n° 17.
	<i>Ns-Pth</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 176,5 n° 16.
	<i>Rc-ms</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 218,3 n° 1.
	<i>H3t-mšc</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , II, 108 n° 14.
	<i>Hpw-snb</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 238,19 n° 24.
	<i>Hnwt</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 242,18 n°s 8, 9.
	<i>Hr-ms</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 249,1 n°s 4, 5.
	<i>S3-Mwt</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 282,3 n° 7.
	<i>Sn</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 308,6 n° 15.
	<i>Snnw</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 310,21 n° 17.
	<i>Twy</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 379,8 n° 12.
	<i>T3-nfr</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 387,9 n° 2.
	<i>T3y</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 388,11; A. Fakhry, <i>ASAE</i> , 1947, p. 40, n° 3.
	<i>Ts-mhyt-prt</i>	Ranke, <i>Personennamen</i> , I, 394,1; L. D. Text, pp. 284 - 5. n° 1.

Index des titres et des professions

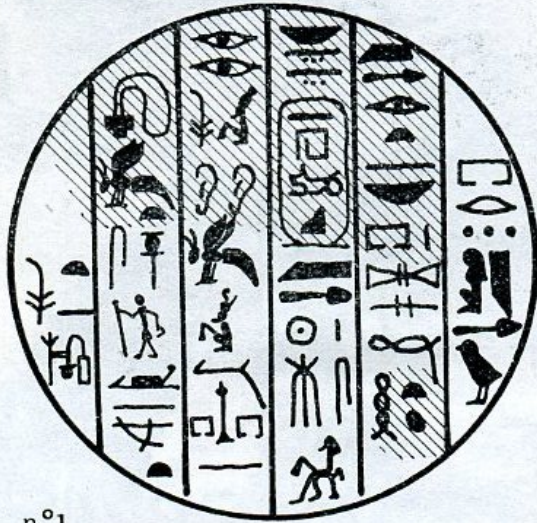
	<i>imy-is</i>	<i>Wb.</i> I 73,1; <i>Ägyptologische Forschungen</i> , 18, p. 29 et suiv.; M. L. Buhl, <i>The Late Egyptian Anthropoid Stone Sarcophagi</i> , p. 172 n° 26.
	<i>irty-nsw</i>	<i>Wb.</i> I 107. n° 1.
	<i>'nhwy-bity</i>	<i>Wb.</i> I 205. n° 1.
	<i>wr-n-md3y</i>	<i>Wb.</i> I 327; A. Gardiner, <i>Onomastica</i> , I, 77*, 83*, 86*. n° 23.

	<i>mr-3hwt(n-Imn)</i>	E. Haeffner, <i>Ar. Or.</i> , 20 (1952), p. 611.	n° 2.
	<i>mr-ipt-nsw</i>	W. Helck, <i>Zur Verwaltung des Mittleren und Neuen Reichs</i> , p. 261	n° 17.
	<i>mr-pr-hd</i>		n° 25.
	<i>mr-prwy-hd n nb-T3wy</i>		n° 1.
	<i>mr-h3swt n H3rw</i>		n° 23.
	<i>mr-h3swt-rsyt</i>	<i>Wb.</i> III 235, 20; A. Gardiner, <i>Onomastica</i> , I, 89*.	n° 15.
	<i>nbt-pr</i>		n° 1, 6, 17, 18, 19, 20, 21.
	<i>rh-nsw</i>	<i>Wb.</i> II 446.	n° 26.
	<i>h3ty-' n niwt</i>	J. Leclant, <i>Montouemhat...</i> , p. 251.	n° 16, 26.
	<i>hm-ntr</i>		n° 16, 26.
	<i>hm-ntr-tpy n Imn</i>		n° 24.
	<i>hm-ntr 4. nsw n Imn</i>	<i>Wb.</i> III 89, 15; J. Leclant, <i>Montouemhat...</i> , p. 251.	n° 13, 16.
	<i>hry-pdt</i>	<i>Wb.</i> I 571; W. Helck, <i>Militärführer</i> , p. 61; W. Helck, <i>Zur Verwaltung...</i> , p. 306; A. Gardiner, <i>Onomastica</i> , I, 113*; G. Jéquier, <i>BIFAO</i> , 19, p. 206, n. 1.	n° 14.
	<i>hry-mr n Im</i>		n° 8, 9.
	<i>hry-hmtyw</i>		n° 6.
	<i>hry-s3t3</i>	<i>Wb.</i> IV 298-9; A. Gardiner, <i>Grammar</i> , E 16; K. Sethe, <i>Urkunden der 18. Dynastie, historisch-biographische Urkunden</i> , 4, 1120, 7.	n° 26.
	<i>hry-swttyw</i>	A. Fakhry, <i>ASAE</i> , 1947, p. 40; A. Gardiner, <i>Onomastica</i> , A, 210; <i>Wb.</i> IV 434,5.	n° 3.
	<i>hskw</i>	<i>Wb.</i> III 159 et 164,1.	n° 26.

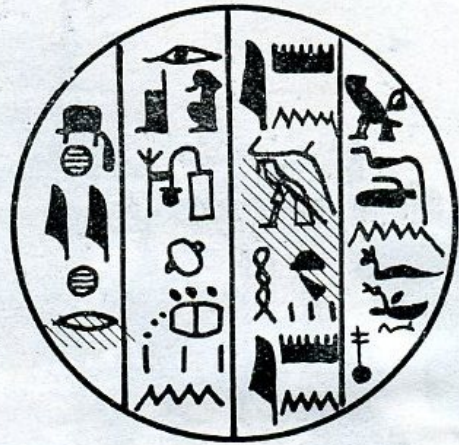
	<i>sz-nsz, mr-hszwt- 1syt</i>	H. Gauthier, <i>Rec. tr.</i> 39, pp. 179—237.	n° 15.
	<i>szb</i>	<i>Wb.</i> III 421,7; O. Koefoed- Petersen, <i>Les stèles</i> , p. 29.	n° 17.
	<i>smsty Gbtyw</i>	A. Gardiner, <i>Grammar</i> , Aa 25; <i>Wb.</i> III 451, 1, 2, 3; P. Montet, <i>JNES</i> , IX, p. 18 et suiv.	n° 26.
	<i>smr-w'ty n mrwt</i>	<i>Wb.</i> IV 138, 12; A. Gardiner, <i>Onomastica</i> , I, 20*.	n° 1.
	<i>sz-wdhw(n) pr-Imn</i>	A. Gardiner, <i>Onomastica</i> , I, 30*.	n° 16.
	<i>sz-nsz</i>		n° 1, 25.
	<i>sz-hsb-it n Imn</i>		n° 2.
	<i>sdzwt-y-bity</i>	O. Koefoed-Petersen, <i>Les stèles</i> , pp. 5, 8, 16	n° 1, 24
	<i>sdm-'š n Imn</i>	H.P. Blok, <i>Kêmi</i> , 1, p. 129, n° 7; <i>Wb.</i> IV 389; O. Koefoed-Pe- tersen, <i>Les stèles</i> , pp. 24, 36.	n° 10.
	<i>kdn-tpy n hm.f</i>	W. Helck, <i>Militärführer</i> , p. 64; <i>Wb.</i> V 148.	n° 23.



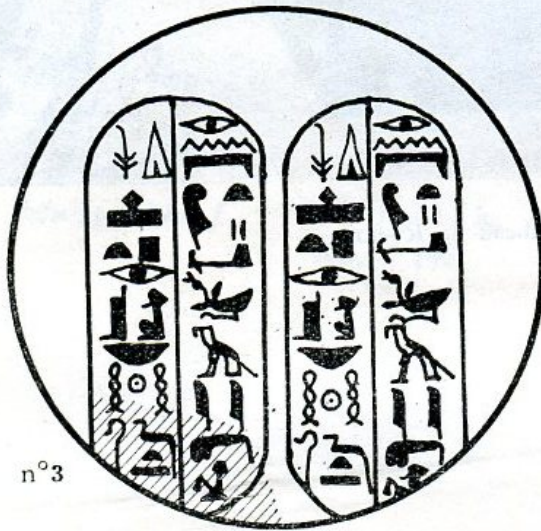
Entrée du tombeau de *R^c-ms*



n°1



n°2



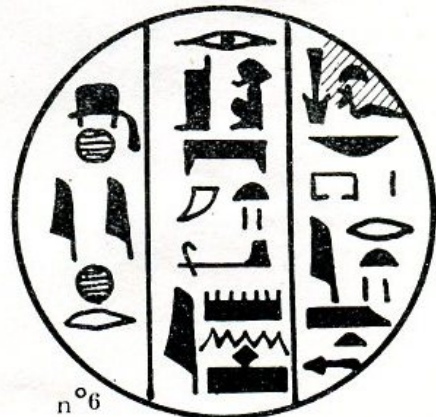
n°3



n°4



n°5

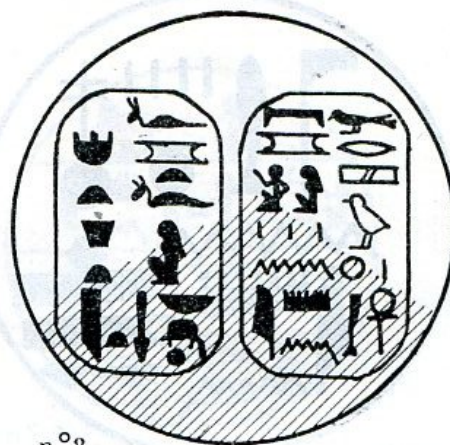


n°6

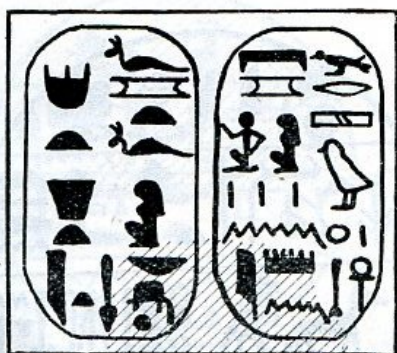
PL. II



n°7



n°8



n°9



n°10



n°11



n°12



n°13



n°14



n°15



n°17

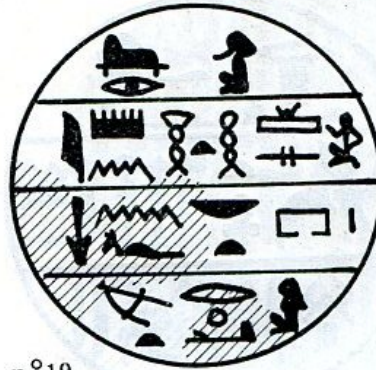


n°16

PL. IV



n°18



n°19



n°20



n°21



n°23

IV. 19



n° 1



n° 2



n° 3



n° 4



n° 5



n° 6

B.U.L.



n° 7



n° 8



n° 9



n° 10



n° 11



n° 12



n° 13



n° 14



n° 15



n° 17



n° 16



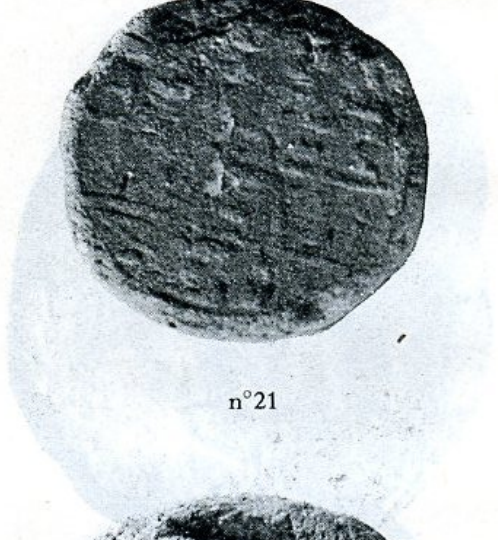
n° 18



n° 19



n° 20



n° 21



n° 22



n° 23



n° 24



n° 25



n° 26

